

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 18 FÉVRIER 1948.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance sociale chargée d'examiner la proposition de loi modifiant les articles 4 et 45 de la loi du 9 juillet 1926 sur les Conseils de prud'hommes.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 18 FEBRUARI 1948.

Verslag uit naam van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 4 en 45 der wet van 9 Juli 1926 op de Werkrechtcraden.

Présents : MM. JAUNIAUX, président; M^{lle} BAERS, M. BROEKX, M^{me} CISELET, MM. GLINEUR, LAPAILLE, MERTENS, MOULIN, NEELS, SERVAIS, WALLAYS, WIJN et COECKELBERGH, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition a un double objet :

1^o supprimer dans la loi organique la disposition soustrayant à la juridiction prud'homme les employés dont la rémunération dépasse un certain plafond;

2^o relever le taux du dernier ressort.

Quant au premier objet :

Dans le dernier état de la législation, ne sont pas soumis à la juridiction des prud'hommes les employés dont la rémunération est supérieure à 72.000 francs par an (arrêté-loi du 28 février 1947).

En fixant un plafond à la compétence des conseils à l'égard des employés, la loi sur les conseils de prud'hommes entendait limiter leur juridiction aux seuls employés soumis à la loi sur le contrat d'emploi.

C'est la raison pour laquelle, jusqu'à ce jour, les modifications successives de ce plafond furent toujours en étroite concordance avec les modifications apportées au plafond de rémunération au delà duquel les employés cessent d'être régis par la loi sur le contrat d'emploi.

Voir :

Document du Sénat :

87 (Session de 1947-1948) : Proposition de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp beoogt tweërlei doel :

1^o in de organieke wet de bepaling te laten wegvallen waardoor aan de rechtspraak der werkrechtcraden worden onttrokken de bedienden wier bezoldiging een bepaalde maximumgrens overschrijdt;

2^o het bedrag in laatste aanleg op te voeren.

Wat het eerste doel betreft :

In de jongste stand van de wetgeving zijn aan de rechtspraak der werkrechtcraden niet onderworpen, de bedienden wier bezoldiging hoger is dan 72.000 frank per jaar (besluitwet van 28 Februari 1947).

Door een maximumgrens te stellen voor de bevoegdheid van de raden ten opzichte van de bedienden, wilde de wet op de werkrechtcraden dezer rechtspraak uitsluitend beperken tot de bedienden die onderworpen zijn aan de wet op het bediendencontract.

Daarom waren tot dusverre de opeenvolgende wijzigingen van die maximumgrens steeds volstrekt in overeenstemming met de wijzigingen die gebracht werden in het maximum-betrag der wedden, waarboven de bedienden niet meer onder de wet op het bediendencontract vallen.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

87 (Zitting 1947-1948) : Wetsvoorstel.

Tel est encore le souci qui apparaît dans l'arrêté-loi du 28 février 1947, qui a porté simultanément les deux plafonds au même taux de 72.000 francs.

En un mot, jusqu'à présent ont toujours échappé à la juridiction prud'homale les employés non régis par la loi de 1922.

L'adoption de la proposition aura pour effet de les rendre, eux aussi, justiciables des prud'hommes.

Observons ici que certains appointés que la loi de 1926 énumère en son article 4, tels, notamment, les administrateurs-délégués, gérants, directeurs, ingénieurs ne sont pas des « employés » au regard de la loi des prud'hommes et demeurent exclus de son application quelle que soit leur rémunération. La présente proposition ne les concerne pas.

Réserve faite de cette observation et pour les raisons invoquées par l'auteur et celles reprises dans le rapport soumettant au Régent le projet devenu l'arrêté-loi de février 1947, il a paru à la Commission unanime que la modification proposée peut être recommandée à la Haute Assemblée.

* * *

Quant au second objet :

Les considérations qui ont amené, récemment, le Parlement à modifier, en les majorant, les taux du dernier ressort, pour les juridictions ordinaires, valent également dans la matière qui nous occupe.

En proposant d'appliquer au taux admis en 1926 le coefficient 3, l'auteur de la proposition n'altère pas, dans son essence, la compétence reconnue aux prud'hommes par la loi organique.

Ce n'est là qu'une simple adaptation aux conditions économiques actuelles.

Non seulement elle se justifie, mais elle est urgente et ne pourrait sans graves inconvénients, être retardée pour attendre la refonte, envisagée, de la législation sur les conseil de prud'hommes.

Pour ces raisons, votre Commission s'est trouvée unanime pour en admettre tant le principe que la modalité.

* * *

AMENDEMENT DE LA COMMISSION.

Un membre de votre Commission a proposé de compléter la proposition par l'adjonction d'un nouvel article libellé comme suit :

« L'article 54, alinéa 4, est modifié comme suit :

» Toutefois, et nonobstant les dispositions prévues à l'article 76, alinéa 2, le bureau de conciliation juge

Deze zorg treedt nog naar voren in de besluitwet van 28 Februari 1947, waardoor beide maxima-bedragen gelijktijdig worden opgevoerd tot 72.000 frank.

Kortom, tot op heden ontsnapten aan de rechtspraak der werkrechtshoven de bedienden die niet vallen onder de wet van 1922.

De aanvaarding van het voorstel zal tot gevolg hebben hen ook onderhorig te maken aan de werkrechtshoven.

Merken wij hier op, dat sommige weddetrekkenden die de wet van 1926 in artikel 4 opsomt, als, met name, de afgevaardigden-beheerders, zaakvoerders, bestuurders, ingenieurs, geen « bedienden » zijn met het oog op de wet op de werkrechtshoven en uitgesloten blijven van haar toepassing, welke ook hun bezoldiging is. Dit voorstel heeft op hen geen betrekking.

Voorbehoud makend voor deze opmerking, en om de redenen door de indiener ervan aangehaald, zomede om diegene die vermeld zijn in het verslag, waarbij het ontwerp, dat de besluitwet van Februari 1947 geworden is, aan de Regent wordt voorgelegd, oordeelde de Commissie eenparig dat de voorgestelde wijziging aan de Hoge Vergadering kan aanbevolen worden.

* * *

Wat het tweede doel betreft :

De overwegingen, die het Parlement er onlangs toe gebracht hebben, de bedragen in laatste aanleg, voor de gewone rechtsmachten, te wijzigen in de zin van een verhoging, gelden eveneens voor dit onderwerp.

Door voor te stellen op het in 1926 vastgestelde bedrag de coëfficiënt 3 toe te passen, wijzigt de indiener van het voorstel de door de organieke wet aan de werkrechtshoven toegekende bevoegdheid niet in haar wezen.

Het is slechts een eenvoudige aanpassing aan de huidige economische omstandigheden.

Niet alleen is zij verantwoord, doch zij is dringend, en op straffe van een ernstige vertraging te ondergaan, zou zij niet, zonder ernstige bezwaren, kunnen wachten tot wanneer de, eveneens in overweging genomen hervorming van de wetgeving op de werkrechtshoven, is doorgevoerd.

Om deze redenen heeft uw Commissie eenparig zowel het beginsel als de modaliteit aanvaard.

* * *

AMENDEMENT VAN DE COMMISSIE.

Een Commissielid stelde voor, het voorstel aan te vullen door toevoeging van een nieuw artikel, luidende als volgt :

« Artikel 54, alinea 4, wordt als volgt gewijzigd :

» Nochtans, en onaan gezien de bepalingen van artikel 76, alinea 2, berecht het verzoeningsbureau

lui-même les différends d'une valeur ne dépassant pas 750 francs qu'il n'a pu aplanir. »

Cette modification, dans son principe, procède du même esprit.

Elle est le complément logique de la proposition.

Toutefois, l'incise « nonobstant les dispositions prévues à l'article 76, alinéa 2 » était superflue, le prescrit de l'article 76, alinéa 2, ne s'appliquant qu'aux jugements rendus par les chambres et non aux décisions des bureaux de conciliation.

Après discussion, votre Commission s'est ralliée à l'amendement modifié comme suit :

« L'article 54, alinéa 4, est modifié comme suit : Toutefois, le bureau de conciliation juge lui-même les différends d'une valeur ne dépassant pas mille francs qu'il n'a pu aplanir. »

Pour adopter le chiffre 1.000, elle a considéré que pour avoir toute son utilité et à peine d'être inopérant dans de nombreux cas, le relèvement du taux de la compétence reconnue aux bureaux de conciliation pour trancher eux-mêmes les petits litiges, doit correspondre sensiblement au montant de leur enjeu le plus fréquent, c'est-à-dire l'indemnité pour rupture de contrat sans préavis, soit généralement, au maximum, le montant du salaire moyen d'une semaine (loi du 10 mars 1900, art. 22).

En multipliant par 5 le chiffre de 1926, l'amendement reste dans l'esprit de la loi et ne fait qu'adapter son texte au niveau actuel des salaires.

A l'unanimité, votre Commission convie le Sénat à adopter son amendement.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur,
E. COECKELBERGH.

Le Président,
A. JAUNIAUX.

zelf de geschillen waar het gaat over een waarde die 750 frank niet overschrijdt en die het niet bij wijze van verzoening kon beslechten. »

Deze wijziging vloeit, in haar principe, uit dezelfde geest voort.

Zij is de logische aanvulling van het voorstel.

Evenwel schijnt de tussenzin « en onaan gezien de bepalingen van artikel 76, alinea 2, » overtollig, daar de bepaling van artikel 76, alinea 2, slechts toepasselijk is op de door de kamers gewezen vonnissen, en niet op de uitspraken van de verzoeningsburelen.

Na bespreking, is uw Commissie het amendement bijgetreden, dat als volgt werd gewijzigd :

« Artikel 54, 4^e alinea, wordt als volgt gewijzigd : » Nochtans berecht het verzoeningsbureau zelf de geschillen waar het gaat om een waarde van hoogstens duizend frank, welke het niet bij wijze van verzoening kon beslechten. »

Om het cijfer 1.000 te aanvaarden, heeft de Commissie in overweging genomen dat, om volledig doeltreffende te zijn en op straffe van in tal van gevallen zonder uitwerking te blijven, de opvoering van het bedrag der aan de verzoeningsburelen toegekende bevoegdheid om zelf de geringe geschillen te beslechten, vrijwel moet overeenstemmen met het bedrag dat het vaakst als inzet daarvan voorkomt, dit wil zeggen de vergoeding voor contractbreuk zonder opzegging, of in de regel, als maximum, het bedrag van het gemiddeld loon van een week (wet van 10 Maart 1900, art. 22).

Door het cijfer van 1926 met 5 te vermenigvuldigen, houdt men het amendement in de geest van de wet en wordt de tekst ervan slechts aangepast bij het huidig loonpeil.

Uw Commissie nodigt eenparig de Senaat uit om haar amendement aan te nemen.

Dit verslag werd bij eenparigheid van de aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. COECKELBERGH

De Voorzitter,
A. JAUNIAUX.

Proposition de loi modifiant les articles 4, 45 et 54 de la loi du 9 juillet 1926 sur les Conseils de Prud'hommes.

TEXTE AMENDÉ PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

Le littéra c) de l'article 4 est supprimé.

ART. 2 (ancien art. 1^{er}, alinéa 2).

A l'article 45, premier alinéa de la loi du 9 juillet 1926, sur les Conseils de prud'hommes, les mots « cinq cents francs » sont remplacés par « quinze cents francs ».

ART. 3 (nouveau).

L'article 54, alinéa 4, est modifié comme suit :

« Toutefois, le bureau de conciliation juge lui-même les différends d'une valeur ne dépassant pas 1.000 fr. qu'il n'a pu aplanir. »

ART. 4 (ancien art. 2).

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 4, 45 en 54 der wet van 9 Juli 1926 op de Werkrechtersraden.

TEKST GEAMENDEERD
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

Littera c) van artikel 4 der wet van 9 Juli 1926 op de werkrechtersraden wordt ingetrokken.

ART. 2 (vroeger art. 1, alinea 2).

In artikel 45, eerste alinea, worden de woorden « vijfhonderd frank » vervangen door « vijftienhonderd frank ».

ART. 3 (nieuw).

Artikel 54, alinea 4, wordt als volgt gewijzigd :

« Nochtans berecht het verzoeningsbureel zelf de geschillen waarbij het gaat om een waarde die 1.000 frank niet overschrijdt en die het niet bij wijze van verzoening kon beslechten. »

ART. 4 (vroeger artikel 2).

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Staatsblad* is bekendgemaakt.